Pracovní a outdoorové ochranné oděvy – větruodolné softshellové bundy

Pracovní a outdoorová softshellová bunda se stojáčkem (bez kapuce) – modro-šedá, velikost M (Tvardy / GEKO T01102-M)

Model: GE1222_T01102-M • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Lehká třívrstvá prodyšná a větruodolná pracovní i volnočasová softshellová bunda Tvardy / GEKO T01102-M ve velikosti M v moderním ocelově modro-šedém odstínu s vysokým zatepleným stojáčkem bez kapuce (ideální pod ochrannou stavební přilbu i do kabiny vozu!), vnitřní mikrofleecovou vrstvou, 3 kapsami na zip a manžetami rukávů nastavitelnými na suchý zip.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_T01102-M (Tvardy / GEKO T01102-M)
Výrobce / Značka	GEKO (řada pracovních oděvů Tvardy)
Typ pracovního oděvu	Pracovní a outdoorová softshellová bunda se stojáčkem bez kapuce (OOPP kat. I)
Velikost	**M** (orientačně na výšku postavy **~170–176 cm**, obvod hrudníku **~94–100 cm**)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_T01102-M (Tvardy / GEKO T01102-M)
Výrobce / Značka	GEKO (řada pracovních oděvů Tvardy)
Typ pracovního oděvu	Pracovní a outdoorová softshellová bunda se stojáčkem bez kapuce (OOPP kat. I)
Velikost	**M** (orientačně na výšku postavy **~170–176 cm**, obvod hrudníku **~94–100 cm**)
Konstrukce materiálu	**3vrstvý pružný Softshell** (vnější tkanina Polyester/Spandex + prodyšná TPU membrána + vnitřní mikrofleece)
Barevné provedení	**Ocelově modro-šedá (petrolejová šedá)** s černými voděodolnými zipy a jemnou paspulkou přes hruď
Provedení límce	**Vysoký anatomický stojáček s krytkou brady** (bez kapuce — nikde nepřekáží pod stavební přilbou ani pod zachycovacím postrojem!)
Kapsy na zip (3×)	**1× svislá levá náprsní kapsa na zip** (táhlo Tvardy) + **2× spodní boční kapsa na zip**
Zakončení rukávů	**Stahovací manžety na suchý zip (Velcro)**
Odolnost proti povětrnosti	Větruodolná a vodoodpudivá konstrukce s vysokou paropropustností
Norma pracovních oděvů	**EN ISO 13688** (Ochranné oděvy — Všeobecné požadavky, kategorie I)
Určení	Montážní technici, stavbyvedoucí (práce v přilbě), řidiči, skladníci, údržba a turistika

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Třívrstvý ocelově modro-šedý softshellový plášť (1×)** – Elastická tkanina odolná proti oděru a větru.
- **2. Vysoký zateplený límec — stojáček (1×)** – Chrání krk před průvanem a nepřekáží pod podbradním páskem přilby.
- **3. Hlavní přední černý zip s horní garáží jezdce (1×)** – Zabraňuje studení a skřípnutí brady kovovým jezdcem.
- **4. Levá náprsní kapsa se svislým zipem a táhlem Tvardy (1×)** – Okamžitý přístup k telefonu, propisce nebo kartě vstupu.
- **5. Spodní boční kapsy na zip (2×)** – Bezpečné uložení rukou či drobností.
- **6. Hrudní členicí šev s lemovou paspulkou** – Zpevňuje střih hrudního a ramenního sedla.
- **7. Vnitřní hřejivý mikrofleece** – Příjemný tepelný komfort v přechodném období jaro/podzim i mírné zimě.
- **8. Rukávové manžety na suchý zip (2×)** – Zabraňují vnikání studeného vzduchu do rukávů při práci s rukama nad hlavou.
- **9. Prodloužený spodní lem se stahováním** – Kryje bedra při klečení a předklonu.
- **10. Vnitřní štítek velikosti M a symbolů údržby** – Návod k šetrnému praní membrány.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

ZÁKAZ POUŽÍVÁNÍ PŘI SVAŘOVÁNÍ A ŘEZÁNÍ ÚHLOVOU BRUSKOU! – Syntetický softshell se v proudu žhavých jisker a rozstřiku kovu propálí a taví — pro horké práce používejte kožený nebo nehořlavý oděv!

Ochranný oděv KATEGORIE I (ochrana proti větru a chladu)! – Nenahrazuje výstražný Hi-Vis oděv dle `EN ISO 20471` — na staveništi a u komunikací noste přes bundu reflexní vestu!

Zapnuté manžety u točivých strojů! – Před prací s vrtačkou, frézkou či pilou vždy pevně přitáhněte rukávové manžety na suchý zip a zapněte hlavní zip.

Praní výhradně BEZ AVIVÁŽE a bez chlorových bělidel! – Aviváž nevratně zanáší póry TPU membrány a ruší vodoodpudivost.

Nevystavujte organickým rozpouštědlům a acetonu – Aceton a ředidla mohou rozpustit laminaci mezi vrstvami softshellu.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zkontrolujte, že velikost **M** volně sedí přes ramena a hrudník i s podvlečeným termoprádlem.
2. Vyzkoušejte zapnutí hlavního zipu a všech 3 kapes.
3. Před prací vyjměte z kapes ostré nechráněné předměty (odlamovací nože, šroubováky).
4. Nastavte šířku manžet rukávů na suchý zip.
5. Na staveništi doplňte oděv přilbou (stojáček bez kapuce pod ni skvěle padne!) a reflexní vestou.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Oblečte bundu **Tvardy / GEKO T01102-M** jako svrchní větruodolnou vrstvu (nebo v tuhých mrazech jako zateplující střední vrstvu pod nepromokavou zimní parku).
2. Zapněte hlavní zip do stojáčku pro ochranu krku před průvanem v nevytápěné hale i venku.
3. Manžety rukávů stáhněte přes zápěstí pomocí suchých zipů.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Cennosti a telefon uzavřete do náprsní kapsy na zip.
5. Vlhkou bundu sušte volně rozvěšenou na ramínku při pokojové teplotě.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
**Praní na 30 °C naruby	** Před praním zapněte všechny zipy i suché zipy manžet a perte v tekutém přípravku na funkční oblečení **zcela bez aviváže**.
**Zákaz žehlení a horkého sušení	** Nežehlete, nesušte na přímém topení ani chemicky nečistěte.
**Impregnace	** Vodoodpudivý efekt vnější tkaniny pravidelně obnovujte sprejem DWR.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Ztráta vodoodpudivosti po vyprání s běžným práškem	Zbytky tenzidů a aviváže na vláknech	Spusťte extra máchání v čisté vodě a po uschnutí aplikujte impregnační sprej na softshell.
Chlad na zádech při práci venku pod -5 °C	Samotný softshell slouží při pohybu; při statickém stání v mrazu je nutná izolační mezivrstva	Podvlékněte pod bundu druhou fleecovou vrstvu a funkční termotriko.
Zanesený suchý zip manžety	Nachytaná vlákna z rukavic	Vyčistěte háčky suchého zipu kartáčkem.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Pracovní a outdoorová softshellová bunda se stojáčkem (bez kapuce) – modro-šedá, velikost M (Tvardy / GEKO T01102-M)**
Typové označení / Model:	**GE1222_T01102-M** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Pracovní a outdoorová softshellová bunda se stojáčkem (bez kapuce) – modro-šedá, velikost M (Tvardy / GEKO T01102-M)

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- EN ISO 13688 (Ochranné oděvy — Všeobecné požadavky)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.